



BAUER

FOR A GREEN WORLD

DE



IRRIGATION

Ecostar 6000

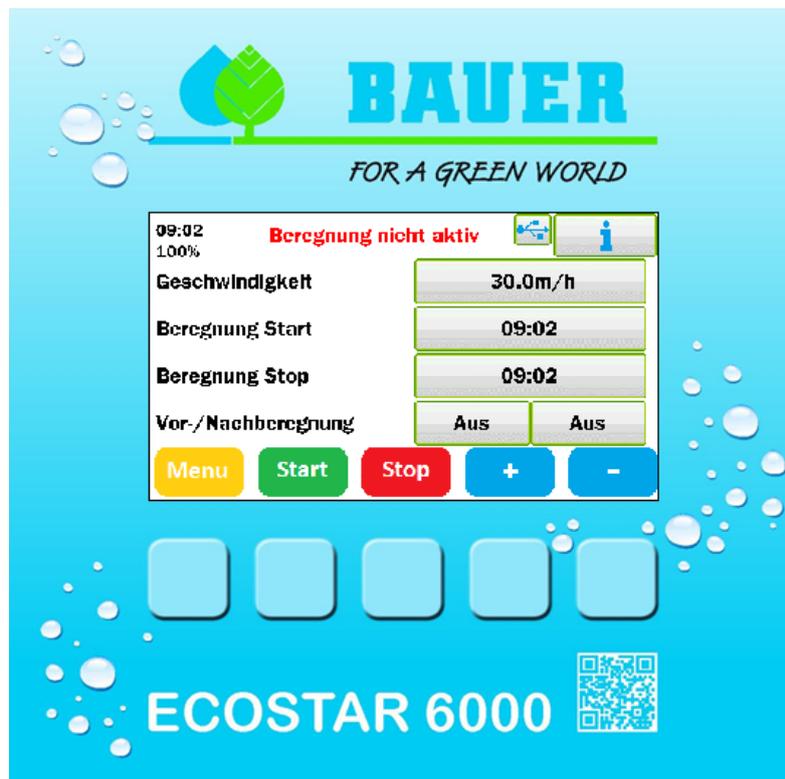




Table des matières

1	COMMANDE ET SAISIE	3
1.1	MODE VEILLE	3
1.2	BOITE DE DIALOGUE	3
1.3	CLAVIER.....	4
1.4	SAISIE DU PIN.....	4
2	ÉCRAN PRINCIPAL	5
2.1	ÉCRAN D'INFORMATION.....	7
2.1.1	Arroseur à Proximité.....	7
2.1.2	Lampe de signalisation	8
3	MENU PRINCIPAL	9
3.1	MENU IRRIGATION	10
3.2	REGLAGES INITIAUX.....	12
3.3	DONNEES DE MACHINE	14
3.4	MENU SMS / MODEM	17
3.4.1	Commandes et Messages SMS	19
3.5	PARAMETRES DE SYSTEME	20
3.5.1	Menu de Langue	21
3.5.2	Gestion d'énergie.....	22
3.6	MENU SERVICE	24
3.7	INFO	25
3.7.1	Consommation d'eau.....	26
3.7.2	Afficher activités	26
3.8	MENU BACKUP	27
4	PLAN DE BRANCHEMENTS	29
5	COMBINAISONS DE TOUCHES	31
6	MISE A JOUR DU LOGICIEL	32
7	REPLACER LE FUSIBLE	34
8	MISE EN SERVICE DU SMARTRAIN	34
9	SOURCES D'ERREURS ET SOLUTIONS	36
10	DONNEES TECHNIQUES ET DETAILS	36

1 COMMANDE ET SAISIE

La commande de l'ECOSTAR se fait via l'**écran tactile**. L'ECOSTAR 6000 possède en outre **encore cinq autres touches** qui peuvent être utilisées pour la commande. Les touches remplissent la même fonction que le bouton à l'écran qui s'affiche directement via la touche.

Un bouton « **Retour** » se trouve dans le coin en bas à gauche de chaque menu. S'il est appuyé, on accède au menu précédent. Si la touche Retour est maintenue appuyée pendant trois secondes, on revient à l'écran principal.

Les touches  et  servent à feuilleter les pages dans un menu. Ces flèches ne s'affichent que dans la mesure où il existe une page suivante ou précédente dans le menu respectif.

1.1 MODE VEILLE

Au bout d'un certain temps (réglable), l'ECOSTAR passe en mode veille. En mode veille, l'écran et l'électronique sont largement arrêtés. Pour redémarrer l'ECOSTAR, il faut appuyer sur l'écran tactile. L'ECOSTAR ne redémarre pas en appuyant sur une touche.

1.2 BOITE DE DIALOGUE

La boîte de dialogue s'ouvre chaque fois lorsque l'on modifie une valeur ou que l'on souhaite sélectionner une option. Elle apparaît après avoir appuyé sur la valeur que l'on souhaite modifier et sert à saisir une valeur ou à sélectionner une option.



Une valeur numérique peut être saisie dans la boîte de dialogue gauche à l'aide d'un champ numérique.

Les chiffres saisis peuvent être supprimés à l'aide de la touche .

Dans la boîte de dialogue droite, il est possible de choisir entre plusieurs options. Une fois une option appuyée, elle se situe dans le champ prévu et peut alors être confirmée.

Pour confirmer la saisie, il faut activer la touche  et pour quitter la saisie la touche .

1.3 CLAVIER

Le clavier s'ouvre chaque fois lorsque l'on souhaite modifier une valeur qui est indiquée comme texte. Le clavier apparait après avoir appuyé sur la valeur que l'on souhaite modifier.



La touche  referme le clavier sans enregistrer la saisie.

La touche « BS » (Backspace) sert à supprimer chacune des lettres.

La touche « DEL » permet de supprimer la saisie complète.

La touche « OK » sert à fermer le clavier et à enregistrer la saisie.

1.4 SAISIE DU PIN

LE CODE PIN POUR CHAQUE MENU EST REGLE PAR DEFAULT A 8570 ET PEUT ETRE MODIFIE A TOUT MOMENT DANS LE LOGICIEL.

Avant d'appeler un menu, on est demandé d'entrer un code Pin. Dans chaque menu, il existe la possibilité de modifier le code Pin pour le menu respectif. En outre, il existe un code Pin Master qui permet d'accéder à chaque menu.

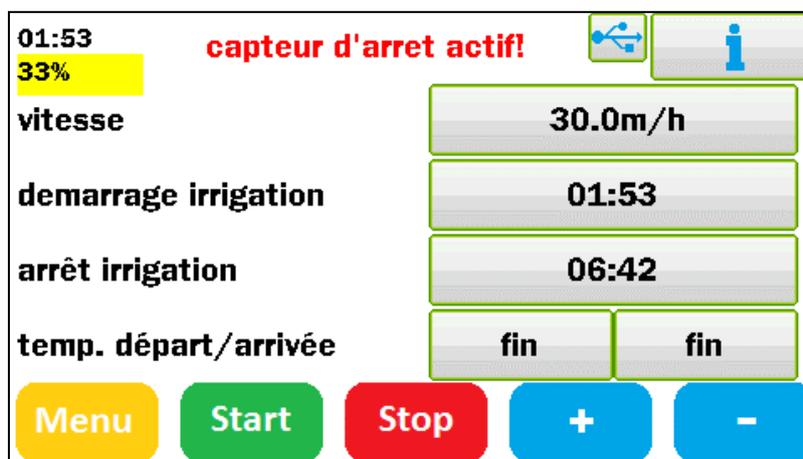


2 ÉCRAN PRINCIPAL

Dans l'**écran principal**, il est possible de **démarrer ou d'arrêter l'irrigation**. En outre, la **vitesse** (précipitation) souhaitée pour l'enroulement est réglée ici. Il est également possible ici de régler une **temporisation départ/arrivée** ou de définir l'heure à laquelle l'irrigation démarre automatiquement.

Dans la ligne supérieure, l'**état actuel de l'irrigation** ou un **message d'erreur** s'affiche en couleur à côté de l'heure. Si une erreur venait à apparaître, le bouton info  se met à clignoter rouge, outre le message d'erreur.

Au-dessous de l'heure, l'état de batterie actuel est indiqué. À un capacité de moins de 50%, l'affichage tourne jaune, à moins de 30% il tourne rouge. À moins de 20%, l'affichage clignote rouge. Pendant un téléchargement actif, le progrès est indiqué en plus.



Boutons:

Menu:

On accède au menu

Start (Démarrage):

L'irrigation est démarrée immédiatement dans la mesure où aucune heure de départ ou heure d'arrivée n'est réglée.

Stop (Arrêt):

L'irrigation est terminée immédiatement. Si l'irrigation était déjà terminée avant l'actionnement, l'ECOSTAR déclenchera la séquence de désactivation (la turbine ferme).

+ / - :

La vitesse d'enroulement est augmentée/réduite sans appeler de boîte de dialogue.

Bouton d'information:

Pour obtenir de plus amples informations sur l'irrigation actuelle et sur d'éventuels messages d'erreur, activez le bouton d'information  dans le coin supérieur à droite. On se trouve ainsi dans l'écran d'information qui sera expliqué encore en détail.



Temporisation départ/arrivée:

Une temporisation départ/arrivée est **activée** lorsque l'on **appuie brièvement une fois** sur le bouton. Le bouton gauche pour la temporisation départ et le bouton droit pour la temporisation arrivée. Pour **désactiver** la temporisation départ/arrivée, le bouton doit être actionné **à nouveau brièvement**.

Si une temporisation départ/arrivée est activée, le bouton se colore en vert et le bouton indique «Marche». Pour **configurer** la temporisation départ/arrivée le bouton doit être **maintenu appuyé pendant trois secondes** pour ouvrir la boîte de dialogue suivante:

temporisation depart					temporisation depart				
15m - 15min		1	2	3	15		1	2	3
	min	4	5	6		m	4	5	6
	0	7	8	9		0	7	8	9

Dans cette boîte de dialogue, on entre **d'abord la distance** après laquelle la temporisation départ doit démarrer et on appuie ensuite sur le bouton **m** (à gauche). Pour la temporisation arrivée, on entre d'abord la distance souhaitée de la rampe vers la machine et on confirme avec le bouton **m**. On entre ensuite en minutes le temps durant lequel la machine doit irriguer sur place et on appuie ensuite sur le bouton **min**.

Heure de démarrage:

Pour activer une heure de démarrage, il faut appuyer brièvement sur le bouton à côté de l'heure de démarrage. Pour configurer un temps, il faut maintenir le bouton appuyé. Il est maintenant possible d'entrer une heure à laquelle la machine doit démarrer automatiquement. Si la touche Démarrage est maintenant activée, l'état de la machine passe en "Attente d'irrigation" et l'irrigation démarre à l'heure réglée.

Heure d'arrêt:

Le bouton à côté de l'heure d'arrêt affiche l'heure d'arrêt calculée à l'aide de la vitesse réglée. En appuyant sur ce bouton, la durée d'irrigation peut être affichée au lieu de l'heure d'arrêt. En appuyant à nouveau sur ce bouton ou après un redémarrage de l'unité de commande, l'heure d'arrêt sera affichée à nouveau.

2.1 ÉCRAN D'INFORMATION

L'écran d'information affiche différentes informations concernant l'irrigation. La **vitesse programmée et la vitesse réelle** (théorique-réelle) ainsi que la **longueur déroulée** actuellement et le **temps d'arrêt calculé** s'affichent. Il est également possible de régler un **arroseur à proximité** et une **lampe de signalisation** et de les configurer. À tel but, le bouton correspondant doit être activé brièvement une fois pour accéder au menu de l'arroseur à proximité ou au menu de la lampe de signalisation. Si le bouton s'allume en vert, l'arroseur à proximité ou la lampe de signalisation est activé. À l'état désactivé, le bouton est gris. Si l'on active le bouton  avec la **flèche**, on accède aux **Logs**.

La valeur de pression est affichée seulement si l'option "palpeur de pression" a été activée dans les réglages initiaux.

Les boutons "Ouvrir vanne" et "Fermer vanne" servent à ouvrir et/ou à fermer la vanne à main. C'est utile pour nettoyer la machine par soufflage.

Changement de vitesse:

Le **bouton de changement de vitesse** dans le coin supérieur à droite sert à réduire la vitesse de turbine pour changer de vitesse. La turbine réduira sa vitesse tant que le bouton est enfoncé ou la vitesse est à 0.

01 53
26.11.2018

information

irrigation inactive

vit. progr. réelle 30.0 m/h - 0.0 m/h

longueur déroulée 144.5 m

temps arrêt 06:42

2.1.1 ARROSEUR A PROXIMITE



Il y a différentes possibilités de programmation de l'arroseur à proximité. Une seule option peut être choisie et programmée à la fois.

arroseur

status

apres 20 min pour 100 m

a partir de 300 m long. rest.

a 00:00 pour 20 min





Status (État): Sert à activer et/ou à désactiver l'arroseur à proximité.

Option 1: L'arroseur à proximité est activé pendant x minutes après le démarrage sur x mètres d'enroulement de l'arroseur.

Exemple: L'irrigation à proximité sera activée 10 minutes après le démarrage et elle restera activée jusqu'à ce que l'arroseur ait été enroulé 100 mètres.

Option 2: L'arroseur à proximité sera activé à partir d'une longueur restante de tube déroulé de x mètres et il restera activée jusqu'à la fin d'irrigation.

Exemple: À une longueur restante de 300 mètres de tube déroulé, la vanne d'arroseur à proximité sera activée jusqu'à la fin.

Option 3: L'arroseur à proximité sera activé à hh/mm pour une durée de x minutes.

Exemple: L'arroseur à proximité sera activé à 10:00 heures pour une durée de 20 minutes.

2.1.2 LAMPE DE SIGNALISATION



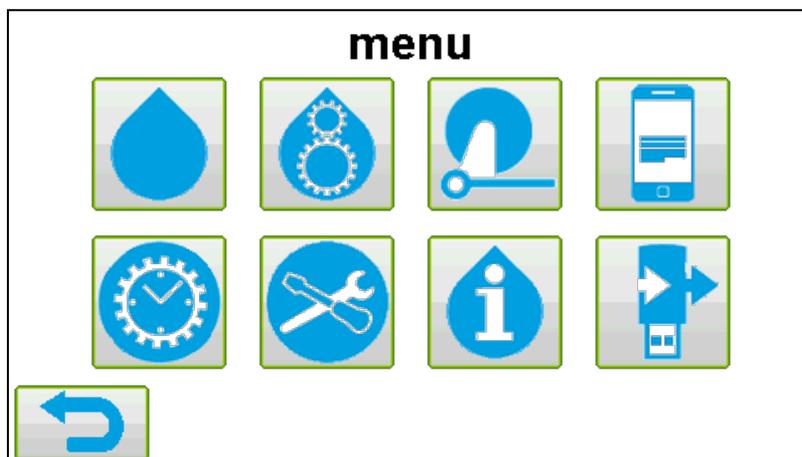
La **lampe de signalisation** sert à émettre un signal optique lorsqu'une certaine longueur a été déroulée déjà pendant le **déroulement** de la machine.

Pour activer la fonction de lampe de signalisation, il est nécessaire de sélectionner l'option **activée** dans la première ligne (status/état) en appuyant sur le bouton situé à côté. Sous **distance**, on fixe au bout de combien de mètres déroulés la lampe de signalisation doit commencer à s'allumer/clignoter. La **durée** indique combien de temps la lampe de signalisation doit être allumée/clignoter.

lampe de sign.	
status	deactivé
distance	0.0 m
duree	0 s
	

3 MENU PRINCIPAL

À partir du menu principal, on a la possibilité de naviguer dans tout autre menu.



	Menu d'irrigation	Sert à sélectionner et à créer les programmes d'irrigation
	Réglages initiaux	Divers réglages de la machine ainsi que la longueur de tubes déroulée se trouvent ici
	Données de machine	Sert à régler les paramètres de la machine Protégées par code Pin
	SMS/Modem	Sert à entrer les numéros de téléphone et les réglages SMS
	Paramètres de système	Les réglages concernant le système comme la date/l'heure ou également la langue se trouvent dans les paramètres de système. Protégés par code Pin
	Service	Les informations nécessaires à une analyse d'erreurs de la machine se trouvent ici. Protégées par code Pin
	Info	Sert à indiquer les heures de service ainsi que la consommation d'eau et la tension de la batterie
	Backup	Dans le menu Backup, il est possible de réinitialiser l'ECOSTAR sur les réglages par défaut et de sauvegarder ou charger des enregistrements de paramètres. Protégé par code Pin

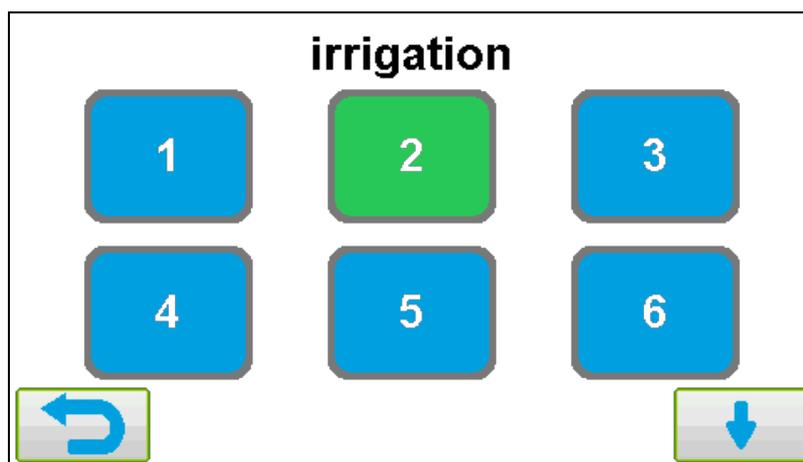
3.1 MENU IRRIGATION



Le menu Irrigation offre la possibilité d'adapter une irrigation de manière exacte au champ respectif. Avec le **réglage de zone**, il est possible de sélectionner une vitesse d'enroulement différente ou une précipitation différente pour une section précise. L'ECOSTAR 6000 offre ainsi la possibilité de diviser le champ en 4 secteurs différents au maximum.

En fonction du réglage de l'unité de vitesse d'enroulement, les précipitations en mm ou la vitesse d'enroulement en m/h sont indiquées dans le menu d'irrigation.

Jusqu'à **12 programmes différents** peuvent être configurés pour être sélectionnés facilement ensuite.



En appuyant longtemps sur le bouton (3 secondes), le programme sera configuré. Lorsque le bouton est actionné brièvement, un programme est activé ou désactivé.



Dose programmée [mm]:

Sert à régler les précipitations pour le programme. Ce réglage est utilisé uniquement quand aucune zone n'a été créée.

Temporisation départ:

Sert à configurer la temporisation départ pour ce programme

Temporisation arrivée:

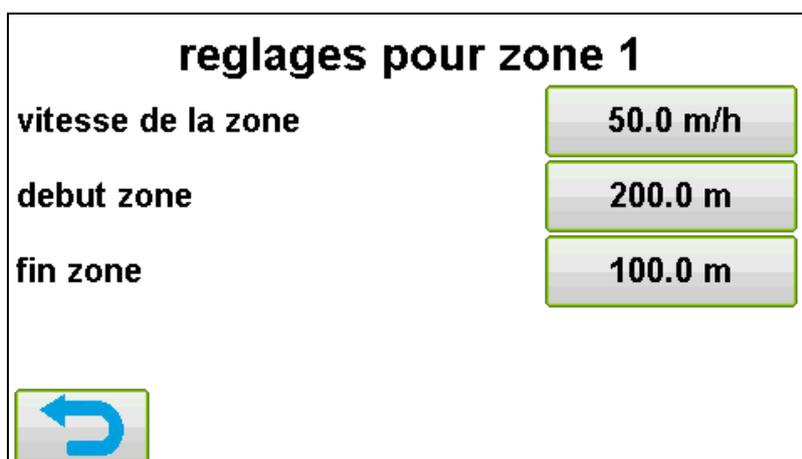
Sert à fixer la temporisation arrivée pour ce programme



Réglage des zones:

Un maximum de 4 zones peut être réglé. Pour chaque zone, il est possible de déterminer le démarrage de la zone (distance de la rampe à la machine), la vitesse/précipitation et la fin de la zone. Pour régler uniquement 2 ou 3 zones, la dernière zone souhaitée doit terminer à 0 m.

Pendant l'irrigation, la zone actuelle est indiquée comme chiffre à côté de la vitesse sur l'écran principal.



Précipitation de zone: Sert à régler la vitesse d'enroulement ou les précipitations (réglage m/h ou mm) pour la zone.

Début zone: Distance entre l'arroseur et la machine en début de zone

Fin zone: Distance entre l'arroseur et la machine en fin de zone



**Exemple:**

Zone 1: À une distance de 200 m à 80 m de l'arroseur à la machine, la vitesse d'enroulement est de 50 m/h.

Zone 2: À partir d'une distance de 80 m, la vitesse d'enroulement sera réduite à 40 m/h.

Zone 3: À partir d'une longueur restante de tube de 50m, la vitesse d'enroulement devra être 35 m/h.

reglages du programme 3/3

heure de démarrage	00:00
pause	00:00
durée de la pause	0 min

←↑

Heure de démarrage: Heure de démarrage automatique de l'irrigation
00:00 signifie que l'heure de démarrage automatique est désactivée.
En outre, la touche Start doit encore être activée sur l'écran Home pour que l'ECOSTAR 6000 passe en mode « En attente d'irrigation ».

Pause: Heure de pause / d'arrêt de l'irrigation
00:00 signifie que la pause est désactivée.

Durée de la pause: Détermine la longueur de la pause.

3.2 REGLAGES INITIAUX



reglages initiaux 1/4

arrêt	pas
longueur déroulée	144.5 m
temps surveillance [min]	20 min
contrôle pression d'entrée	pas

←↓

Arrêt: Sert à choisir la méthode d'arrêt:
Arrêt en dépression: Le clapet d'arrêt ouvre pour l'intervalle réglé ici et ensuite il ferme.
Arrêt en surpression: Le clapet d'arrêt ferme lors de l'arrêt
pas: Le clapet d'arrêt n'est pas commandé



- Longueur déroulée [m]:** Sert à modifier ou à entrer la longueur déroulée actuellement.
- Temps de surveillance [min]:** Intervalle après lequel l'ECOSTAR terminera l'irrigation en cas d'une panne et/ou quand la vitesse ajustée n'était pas atteinte.
- Contrôle de pression:** Sert à choisir un contrôle de pression avec un pressostat ou un palpeur de pression.

reglages initiaux 2/4

mode pression	-
temps contr. pression [min]	2 min
pression minimale [bar]	5.0 bar
unite (mm - m/h)	m/h
	 

- Mode de pression:** Sert à choisir si un pressostat/palpeur est nécessaire pour démarrer ou contrôler. Pour le contrôle, la fonction de démarrage est également activée. Lors du mesurage (possible uniquement avec palpeur de pression), la valeur sera seulement indiquée dans le menu Information.
- Temps de contrôle (pression) [min]:** Intervalle après lequel l'ECOSTAR réagit sur le pressostat/palpeur (oscillations de pression)
- Pression minimale [bar]:** Si la pression de raccordement tombe en-dessous de cette valeur, l'irrigation sera arrêtée (palpeur de pression)
- Unité [mm-m/h]:** Sert à choisir si la vitesse d'enroulement est entrée en précipitations (mm) ou en vitesse (m/h).



Pour utiliser cette fonction, il faut régler les valeurs de buses sur la page 4 et la largeur de bande sur la page 3!!!

reglages initiaux 3/4

demarr. sous pression	aucune action
impulsion debit [lit/imp]	100.0 lit/imp
debit (m³/h)	0.0 m ³ /h
ecartement [m]	80.0 m
	 



- Démarrage en souspression:** Avec le réglage "Ouvrir vanne", la vanne s'ouvrira lors d'actionner le bouton de démarrage même s'il y a une souspression ou aucune pression.
- Impulsion débit [lit/imp]:** Ce réglage sert au compteur de consommation d'eau. La valeur à entrer ici, se trouve sur le compteur d'eau, dans la mesure où il y en a.
- Débit:** Si le débit est connu, il doit être entré ici.
Si cependant le débit n'était pas exactement connu, il faudra entrer 0. Sans quoi la vitesse sera calculée par le débit.
Dans ce cas, les paramètres suivants doivent être entrés: diamètre de buse, pression à la buse, paramètre caractéristique de buse Alpha et la largeur de bande.
- Largeur de bande:** Vous trouverez la largeur de bande sur la table de conversion du RAINSTAR.

reglages initiaux 4/4	
diametre de buse	24.0 mm
pression a la buse	5.0 bar
param. caract. buse alpha	0.91
	

- Diamètre de buse:** Diamètre de buse du canon final
- Pression à la buse:** Pression à la buse
- Paramètre caractéristique de buse Alpha:** Vous trouverez le paramètre caractéristique de buse dans le tableau du fabricant (réglage standard = 0,92)

3.3 DONNEES DE MACHINE



On accède au menu de paramètres machine en appuyant sur le bouton Paramètres machine dans le menu principal.



Ce menu contient toutes les données relatives à la machine et celles-ci ne doivent être modifiées que par des personnes instruites!



données de mach. 1/5

longueur de tube [m]	650 m
diametre de tube [mm]	120 mm
diam. noyau de bobine [mm]	1800 mm
spires/couche	11.54

Page 1

Longueur de tube [m]: Longueur de tube PE de la machine en mètres
Diamètre de tube [mm]: Diamètre intérieur du tube PE en millimètres
Diamètre noyau de bobine: Diamètre du noyau de bobine en millimètres
Spires/couche: Spires par couche

données de mach. 2/5

grand pignon [# dents]	240
petit pignon [# dents]	9
nbre. des aimants	4
ovalisation du tube [%]	89 %

Page 2

Grand pignon [# dents]: Nombre de grandes dents sur la couronne dentée
Petit pignon [# dents]: Nombre de petites dents sur la couronne dentée
Nombre d'aimants: Nombre d'aimants sur le disque magnétique (sert à mesurer la vitesse)
Ovalisation du tube [%]: Ovalisation du tube (réglage par défaut toujours sur 89%)

données de mach. 3/5

prem imp vers mot arr. [ms]	4500 ms
imp breve vers mot arr [ms]	150 ms
temps entre impulsions [s]	3 s
nombre impulsions breves	25

Page 3

- Première imp. vers mot arr. [ms]:** Durée de la première impulsion vers le clapet d'arrêt lors de la fermeture
- Imp. brève vers mot arr [ms]:** Durée des autres impulsions du clapet d'arrêt (doit être coordonné avec le nombre d'impulsions)
- Temps entre impulsions [s]:** Durée entre les courtes impulsions vers la vanne
- Nombre impulsions brèves:** Nombre d'impulsions brèves vers le clapet d'arrêt

données de mach. 4/5

vanne d'arrêt	8 s
fermer a basse pression	16 s
1iere impulsion vers turb.	8 s
paramètres de service	modif.







Page 4

- Vanne d'arrêt:** Retardement d'arrêt
- Fermer à basse pression:** Uniquement arrêt de basse pression: Intervalle pendant lequel le clapet d'arrêt reste ouvert lors de l'arrêt.
- 1ière impulsion vers turb.:** Longueur de la première impulsion vers la turbine
- Paramètres de service:** Sert à régler les paramètres de réglage

données de mach. 5/5

PIN pour ce niv. acces	modif.
Master PIN	modif.
sauvegarder données de mach.	sauvegar
Ouvrir lentement la vanne	fin





- PIN pour ce niv. accès:** Sert à fixer le code PIN pour le menu Données de machine
- Master-PIN:** Sert à régler le code PIN qui ouvre chaque menu
- Sauvegarder données de mach.:** Les données de machine actuellement réglées sont enregistrées comme réglages standard pour cet ECOSTAR.



!Les réglages par défaut des données de machine sont écrasées/remplacées!

Ouvrir lentement la vanne: Ouvre la vanne lentement, en utilisant les paramètres pour la fermeture de la vanne.

3.4 MENU SMS / MODEM



Dans le menu SMS / Modem, on trouve les réglages de la fonction SMS et de la visualisation.



Pour la fonction SMS de l'ECOSTAR 6000, une mini carte SIM est nécessaire. La carte SIM doit être permettre les SMS et le code PIN doit être désactivé!

SMS / modem 1/4	
Communication	SMS
intensite du signal	0
PIN pour ce niv. acces	modif.
GPS	fin
	

Communication:	Sert à régler la connexion pour l'ECOSTAR (OFF/SMS/DATA)
Intensité du signal:	L'intensité de signal actuelle est affichée
PIN pour ce niv. accès:	Sert à modifier le code PIN pour ce menu
GPS:	La fonction GPS est activée ou désactivée



SMS / modem 2/4

telephone 1	inactif
telephone 2	inactif
telephone 3	inactif
telephone 4	inactif

Téléphone 1-4:

Un ou plusieurs numéros de téléphone peuvent être réglés et configurés ici.

reglage telephone 1

numero de telephone	+436641234567
numero actif	activé
message d'erreur actif	activé

Vous accédez à ce menu quand vous choisissez un téléphone.

Numéro de téléphone:

Sert à entrer le numéro de téléphone.



Le numéro doit commencer toujours avec l'indicatif de pays (+xx).

Numéro actif:

Si ce réglage est activé, ce numéro de téléphone est en mesure d'envoyer des commandes à l'ECOSTAR.

Message d'erreur actif:

Si ce réglage est activé, l'ECOSTAR envoie des messages d'erreur à ce numéro de téléphone.



SMS / modem 3/4

server IP	212.227.4.43
server port	44444
adresse	

Serveur IP: Adresse IP du serveur SmartRain
Server Port: Port du serveur SmartRain
Adresse: Adresse attribuée à l'ECOSTAR pour le SmartRain

SMS / modem 4/4

internet / APN	public4.m2minternet.com
d'utilisateur	
mot de passe	
pingtime	120

Internet / APN: APN de l'opérateur de réseau de la carte SIM
Nom d'utilisateur: Nom d'utilisateur pour la connexion Internet (dépendant de l'opérateur de réseau)
Mot de passe: Mot de passe pour la connexion Internet (dépendant de l'opérateur de réseau)
Pingtime: Intervalle après lequel la connexion Internet est rétablie

3.4.1 COMMANDES ET MESSAGES SMS

Commandes

START-CMD	L'irrigation est démarrée immédiatement
STOP-CMD	L'irrigation est arrêtée immédiatement
STATUS-CMD	L'état de la machine est appelé (vitesse actuelle, heure d'arrêt et longueur déroulée)
SPEED-CMD xx	La vitesse d'enroulement actuelle est réglée sur xx m/h (p.ex. SPEED-CMD 20)
RAIN-CMD xx	Les précipitations actuelles sont réglées à xx mm (p.ex. RAIN-CMD 15)
START-CMD hhmm	L'irrigation est démarrée à hhmm (p.ex. START-CMD 1445)

Messages

L'ECOSTAR 6000 envoie des messages dans les cas suivants:



- Basse tension de batterie
- Arrêt manuel de l'irrigation
- Irrigation terminée
- Vitesse théorique ne pas atteinte (vitesse trop élevée ou trop basse)
- Capteur d'arrêt déclenché trop tôt



3.5 PARAMETRES DE SYSTEME

paramètres système 1/2

langue	Français
temps	01:54
date	26.11.2018
unites	metrique

- Langue:** Le menu de langues sert à choisir la langue ou à importer d'autres langues et/ou à mettre à jour les fichiers de langue actuels.
- Temps:** Réglage de l'heure actuelle
- Date:** Réglage de la date actuelle
- Unités:** Sélection du système d'unité, métrique ou impérial

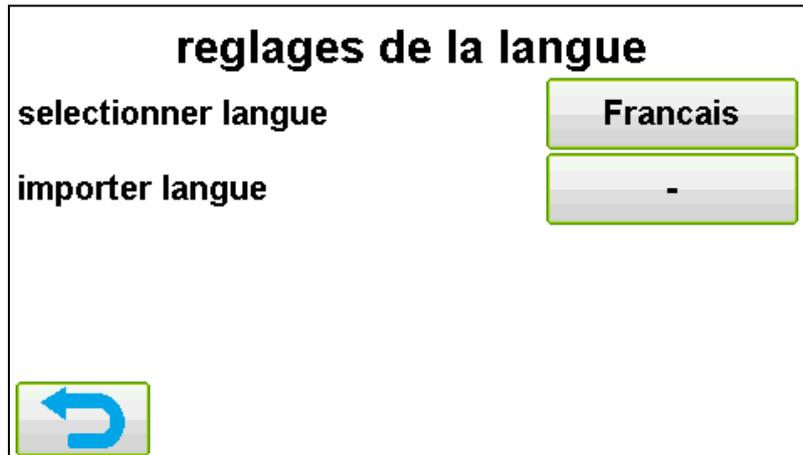
paramètres système 2/2

gestion de l'énergie	modif.
paramétrage de l'écran tactile	parametrer
PIN pour ce niv. acces	modif.

- Gestion de l'énergie:** La luminosité de l'écran ainsi que la durée de variation de luminosité de l'écran et le temps de mise hors circuit de l'écran sont déterminés ici.
- Paramétrage de l'écran tactile:** L'écran tactile peut être recalibré. Lors du calibrage, quatre points consécutifs doivent être actionnés sur l'écran tactile.
- PIN pour ce niv. accès:** Sert à fixer le code PIN pour ce menu.

3.5.1 MENU DE LANGUE

**Sélectionner langue:**

Dans ce menu, toutes les langues installées sur l'ECOSTAR sont affichées. Si l'on sélectionne une langue (en appuyant dessus), un bouton de sélection apparaît dans le coin inférieur à droite. Après actionner ce bouton, cette langue est enregistrée pour l'ECOSTAR.

**Importer langue:**

Il est possible d'importer des langues avec une barre USB et/ou de faire une mise à jour des langues. À tel but il faut charger le fichier de langue ECOSTAR (Eco_xxx.csv) sur une barre USB et brancher l'USB ensuite à l'ECOSTAR. Puis toutes les langues sur l'USB seront affichées et peuvent être importées. Avant l'importation, il faut choisir une langue de sorte que le bouton Importation soit affiché dans le coin inférieur droite.



Avant d'ouvrir le menu de langue, l'USB doit être branchée.

Nr.	Name
5	ECO_HUN.CSV
6	ECO_NED.CSV
7	ECO_NOR.CSV



3.5.2 GESTION D'ENERGIE

mode economique	<input type="button" value="permanent"/>
temps jusq. reduct. lumin.	<input type="button" value="30 s"/>
temps jusqu'a l'arret	<input type="button" value="1 min"/>
temps jusqu'au standby	<input type="button" value="1 hours"/>

**Mode économique:**

Sert à choisir les modes économiques suivants:

Permanent:

Dans ce mode, l'ECOSTAR restera actif en permanence et connectée au SmartRain ou atteignable par SMS. Il peut passer en mode veille seulement quand la capacité de batterie est tombée au-dessous de la valeur lors de "Terminer irrigation".

Été:

Ce mode est conçu pour le service normal.

Été économique:

Une variante économique du mode d'été dans laquelle les fonctions d'économie d'énergie sont déclenchées plus tôt par défaut.

Hiver:

Ce mode est conçu pour le stockage de la machine en hiver. Dans ce mode, l'ECOSTAR ne se réveille pas automatiquement du mode veille.

Les paramètres suivants peuvent être réglés séparément pour chaque mode.

Temps jusq. reduct. lumin.: Intervalle jusqu'à ce que l'écran devient sombre

Temps jusqu'à l'arrêt:

Intervalle jusqu'à ce que l'ECOSTAR passe en mode veille si aucune irrigation n'est active. En mode économie d'énergie "Permanent", l'ECOSTAR passera en mode veille seulement quand la capacité de batterie a tombé au-dessous de la valeur lors de "Terminer irrigation".



Temps jusqu'au standby: Intervalle après lequel l'ECOSTAR se réveille automatiquement du mode veille. En mode économie d'énergie "Hiver", l'ECOSTAR ne se réveille pas automatiquement.



Désactiver la communication: Si la capacité de batterie était au-dessous de cette valeur pendant un intervalle prolongé, la communication par SMS ou SmartRain sera désactivée et le modem sera arrêté. Si l'ECOSTAR était réglé à SMS, un message sera envoyé auparavant.

Augmenter tol. de contrôle: Si la capacité de batterie était au-dessous de cette valeur pendant un intervalle prolongé, la tolérance du réglage de vitesse sera augmentée. Si l'ECOSTAR était réglé à SMS et que la communication était encore active, un message sera envoyé auparavant.

Arrêter l'irrigation: Si la capacité de batterie était au-dessous de cette valeur pendant un intervalle prolongé, l'irrigation sera terminée à condition qu'elle était activée. Dans ce cas-là, l'ECOSTAR pourra passer en mode veille également dans le mode économie d'énergie "Permanent". Si l'ECOSTAR était réglé à SMS et que la communication était encore active, un message sera envoyé auparavant.

Luminosité d'écran: Sert à régler la luminosité d'écran. La luminosité dépend du mode économie d'énergie.



3.6 MENU SERVICE



Le menu de service sert à afficher des informations importantes pour une analyse des erreurs de la machine ou de l'ECOSTAR 6000.

service / info 1/2	
info	V04.00
Inputs	afficher
capteur d'arrêt	actif
capteur longueur	0 0
	

Info: Les informations concernant la version de logicielle et l'ECOSTAR s'affichent ici
Inputs: Les entrées peuvent être contrôlées
Capteur d'arrêt: Indique si le capteur d'arrêt est activé
Capteur longueur: Capteur de saisie de la vitesse

service / info 2/2	
turbine	0.0 A
moteur d'arrêt (vanne)	0.0 A
temp. électronique [°C]	33.3C
operation manuelle	afficher
	

Turbine: Dernier courant enregistré de la turbine
Moteur d'arrêt (vanne): Dernier courant enregistré du clapet d'arrêt
Température électronique [°C]: Indique la température actuelle de l'unité de commande
Opération manuelle: Toutes les sorties de l'ECOSTAR peuvent être mises en marche / arrêtées manuellement



3.7 INFO



Dans ce menu, **aucun paramètre n'est modifié** et **aucun réglage n'est sélectionné**. Il sert principalement aux informations et au diagnostic d'erreur.

info 1/2

info	V04.00
heures utilisation turbine	0.17 min
heures utilisation vanne	0.13 min
heures utilis. irrigation	0.00 h

Info:	Les informations concernant la version de logiciel et l'ECOSTAR s'affichent ici
Heures utilisation turbine:	Temps pendant lequel la turbine a été commandée en minutes
Heures utilisation vanne:	Temps pendant lequel le clapet d'arrêt a été commandé en minutes
Heures utilis. irrigation:	Temps pendant lequel l'irrigation était active

info 2/2

consommation d'eau	afficher
afficher activités	afficher
tension électronique [V]	12.4 V / 82%

Consommation d'eau:	Les données concernant la consommation d'eau sont affichées ici
Afficher activités:	Les journaux sont appelés
Tension électronique [V]:	Indique la tension du système électronique et le niveau de charge de la batterie
Diagnostic:	Accès au menu de diagnostic

3.7.1 CONSOMMATION D'EAU

consommation d'eau	
consomm. dep. dern. demarr	0.0 m
consomm. dep. dern. irrig.	0.0 m
consommation totale	0.0 m
liste de cons	afficher
	

Consommation depuis le dernier démarrage:

Indique la consommation d'eau de l'irrigation actuelle

Consommation depuis la dernière irrigation:

Indique la consommation d'eau de la dernière irrigation

Consommation totale:

Indique la consommation d'eau totale (peut être modifiée)

Liste de cons:

Affiche une liste détaillée de la consommation de toutes les irrigations et peut être exportée sur une barre USB.

3.7.2 AFFICHER ACTIVITES

Dans le **GUI-Log**, des informations relatives à l'opération sont enregistrées. Le **Log Moteur/Palpeur** contient des informations relatives aux entrées et sorties de l'ECOSTAR. Dans le **Log d'Irrigation**, des informations relatives à l'**irrigation** ainsi que les **messages d'erreur** sont enregistrés.

Pour afficher les fichiers Log en détail, il faut appuyer sur le bouton Afficher à côté du Log souhaité.

afficher activites	
GUI	afficher
moteur / capteur	afficher
irrigation	afficher
	

En appuyant sur le bouton Afficher, on accède au menu suivant:

GUI

ID	Scr.	Time / Date	Note
5	1	08:30:36 - 12.05.2015	pressed speed/rainfall button
6	1	08:30:42 - 12.05.2015	changed speed/rainfall
7	1	08:30:43 - 12.05.2015	pressed speed/rainfall button
8	1	08:30:52 - 12.05.2015	pressed speed/rainfall button
9	2	08:31:08 - 12.05.2015	entered basic settings
10	2	08:31:24 - 12.05.2015	entered modem settings
11	1	08:31:54 - 12.05.2015	TURB CLO STOP 0.1 0 1 1 0 1 4
12	1	08:32:10 - 12.05.2015	long-pressed pre-irrigation button
13	4	08:32:12 - 12.05.2015	VALV CLO STOP 0.0 0 1 1 0 1 4

 **efface** **export**

Un tableau avec les 40 dernières entrées dans le fichier Log avec date et heure d'entrée est visualisé.
En appuyant sur le bouton "Effacement", le fichier Log sera effacé.
Avec le bouton Export, le fichier peut être exporté à une barre USB.



Le bouton Export est visualisé seulement quand une barre USB a été connectée à l'ECOSTAR 6000.

3.8 MENU BACKUP



Dans le menu Backup, l'ECOSTAR peut être réinitialisé sur les réglages par défaut. En outre, il est possible d'exporter les données de machine actuelles et les réglages sur une barre USB. À un moment plus tard, les données exportées de cette manière peuvent être chargées à nouveau dans l'ECOSTAR 6000 avec une barre USB.

Les icônes sont lues dans le menu Backup et elles peuvent y être supprimées également.

sauvegarder donn. 1/2

memoriser parametres	memoriser
charger parametres	charger
reglages d'usine	charger
lue dans Icons	lue dans

Mémoriser paramètres: Les paramètres de machine et les réglages sont sauvegardés sur une barre USB.

Charger paramètres: Les paramètres de machine et les réglages sont chargés d'une barre USB.

Réglages d'usine: Réinitialiser l'ECOSTAR aux réglages par défaut

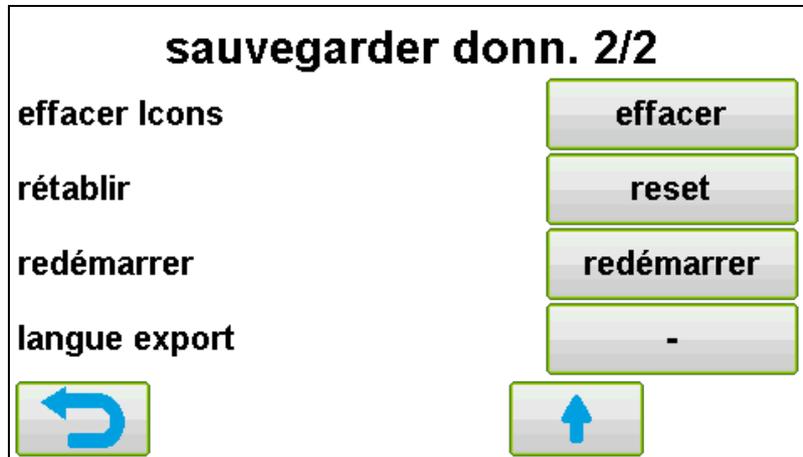


Lue dans Icons:

Les icônes sont lues d'une barre USB.

Cette procédure dure 5 à 20 secondes durant lesquelles l'ECOSTAR ne réagit pas à l'écran tactile.

Suite à la lecture, une réinitialisation de tension de l'ECOSTAR 6000 est nécessaire pour rendre les modifications efficaces.



Effacer Icons:

Les icônes sont effacées

Cette procédure dure 5 à 20 secondes durant lesquelles l'ECOSTAR ne réagit pas à l'écran tactile.

Suite à la lecture, une réinitialisation de tension de l'ECOSTAR 6000 est nécessaire pour rendre les modifications efficaces.

Rétablir:

Tous les réglages sont réinitialisés

Redémarrer:

L'ECOSTAR 6000 est redémarré (tension arrêt/marche)

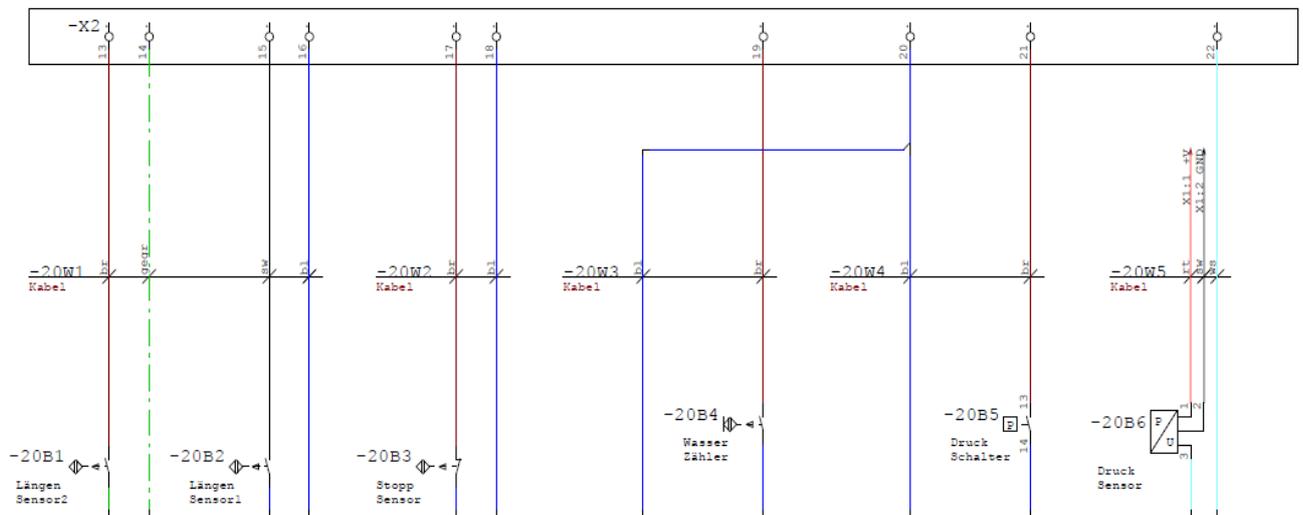
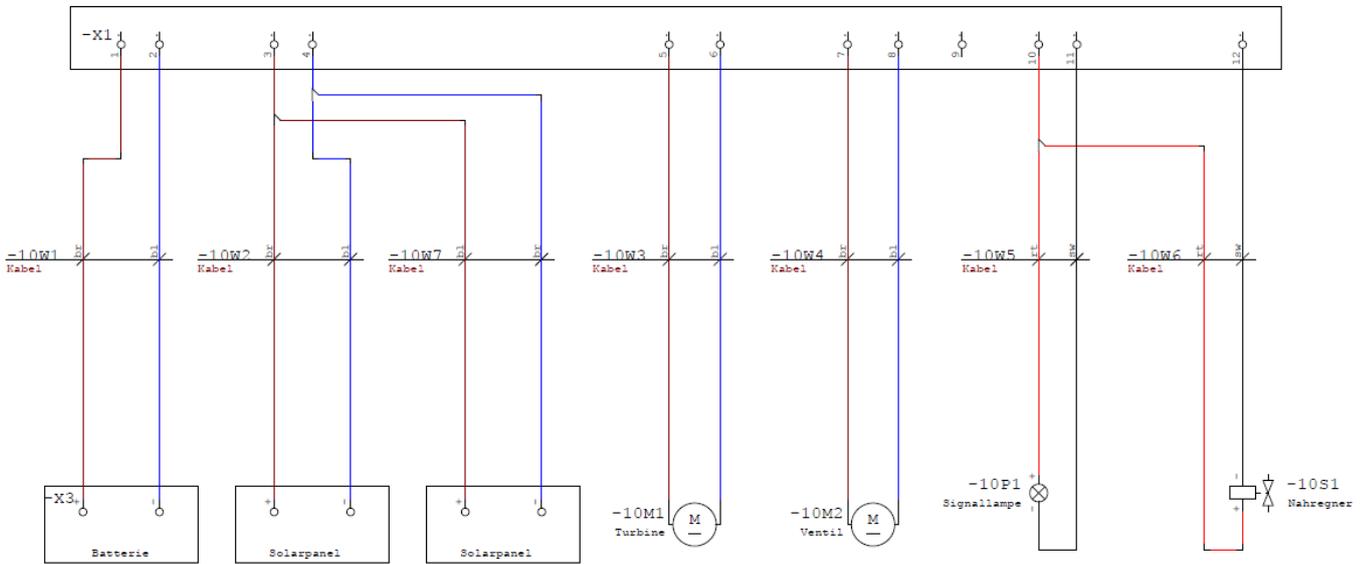
Langue export:

Le fichier de langue actuel peut être exporté



4 PLAN DE BRANCHEMENTS

Branchement	Désignation	Couleur de fil
1	+ Batterie Palpeur de pression +	marron rouge
2	- Batterie Palpeur de pression -	bleu noir
3	+ Module solaire	marron
4	- Module solaire	bleu
5	Moteur de réglage	-----
6	Moteur de réglage	-----
7	Moteur d'arrêt	-----
8	Moteur d'arrêt	-----
9	Libre	
10	+ Lampe de sign. + Arroseur	rouge
11	- Lampe de signalisation	noir
12	- Arroseur à Proximité	noir
13	Palpeur de vitesse 2	jaune/vert
14	Palpeur de vitesse 2	marron
15	Palpeur de vitesse 1	noir
16	Palpeur de vitesse 1	bleu
17	Palpeur d'arrêt	bleu ou marron
18	Palpeur d'arrêt	bleu ou marron
19	Compteur d'eau	marron
20	Pressostat Compteur d'eau	bleu bleu
21	Pressostat	marron
22	Palpeur de pression	banc





5 COMBINAISONS DE TOUCHES

Calibrage de l'écran tactile:

Pour recalibrer l'écran tactile en cas d'urgence, il existe une touche qui doit être actionnée et maintenue lors du démarrage de l'ECOSTAR.

D'abord l'ECOSTAR doit être mis hors tension pendant environ 5 secondes. À tel but, le connecteur à 12 pôles doit être débranché de la platine pendant 5 secondes. Ensuite, le connecteur doit être rebranché et la **touche centrale des 5 touches** doit être pressée sur la face frontale de l'ECOSTAR 6000.

L'ECOSTAR démarre maintenant en menu de calibrage. Exécuter les points sur l'écran tactile l'un après l'autre (instructions à l'écran).



Les points doivent être pressés exactement, par exemple avec un stylo.

Réinitialisation de l'ECOSTAR:

Pour réinitialiser entièrement l'ECOSTAR sur les réglages standards, il faut appuyer simultanément sur les deux touches extérieures sur la face frontale de l'ECOSTAR et les enfoncer pendant 20 secondes. Au bout de 10 secondes, l'ECOSTAR émet un bip la première fois. Au bout de 5 secondes en plus le bip se prolonge et au bout de 5 secondes supplémentaires, l'ECOSTAR émet un bip encore plus long d'une autre sonorité. Après que l'ECOSTAR ait émit un bip pour la troisième fois, l'ECOSTAR a été réinitialisé aux valeurs standard.

Capture d'écran:

Pour faire une capture d'écran de l'affichage actuel, une barre USB doit être branchée sur l'ECOSTAR 6000 et les deux touches 2 et 4 (comptées de gauche à droite) doivent être appuyées en même temps. L'ECOSTAR émet un bip et la procédure de capture d'écran est lancée. Si l'ECOSTAR émet à nouveau un bip au bout de quelques secondes de la même sonorité, la capture d'écran a réussi. S'il n'émet pas le même bip que la première fois, la capture d'écran a échoué.

6 MISE A JOUR DU LOGICIEL

Pas 1: Préparer la barre USB

Télécharger la version actuelle (fichier .zip) du site Web. Décompresser ce fichier et copier les quatre fichiers contenus sur une barre USB vide:

-  Bios.inf
-  Ecostar.bin
-  EEPROM.BAK
-  SPIFLASH.BAK

Pas 2: Brancher la barre USB

Brancher la barre USB dans le port USB sur le dos de l'ECOSTAR 6000.



Pas 3: Menu Backup

Appuyer sur "Menu" et ouvrir le menu "Backup" en utilisant le code PIN "8570". Changer à la deuxième page.



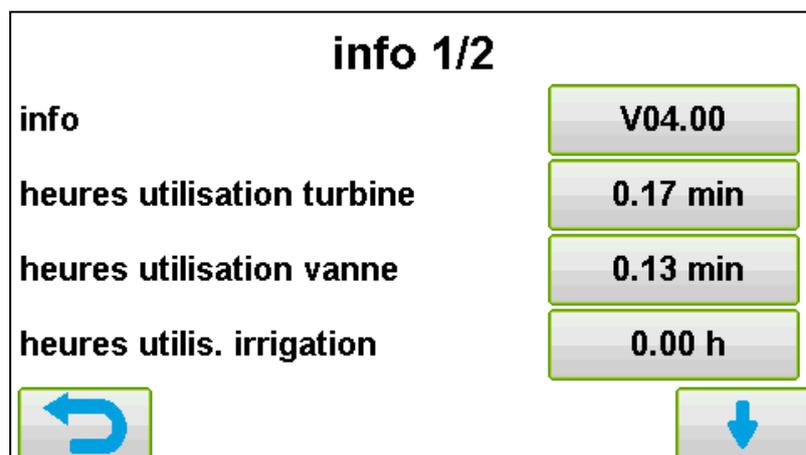
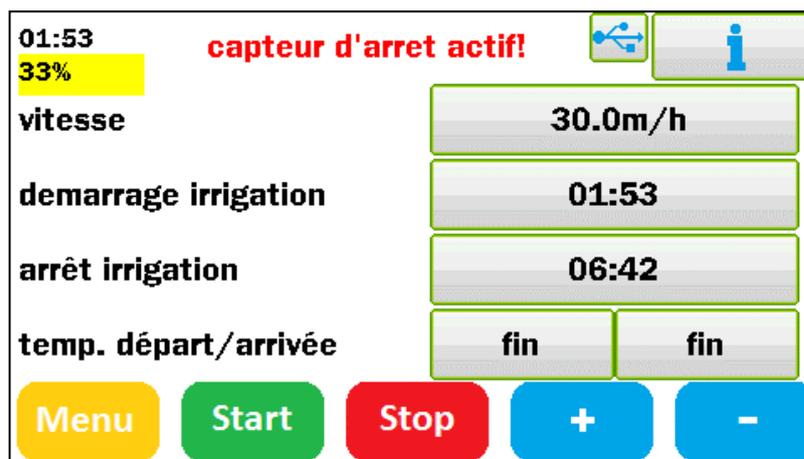
Appuyer sur "Redémarrer". Une mélodie retentit et la mise à jour est démarrée. Pendant la mise à jour, l'écran reste inactif et les trois diodes au dos devraient clignoter.



Dès que la mise à jour a été terminée, l'écran principal sera affiché à nouveau.

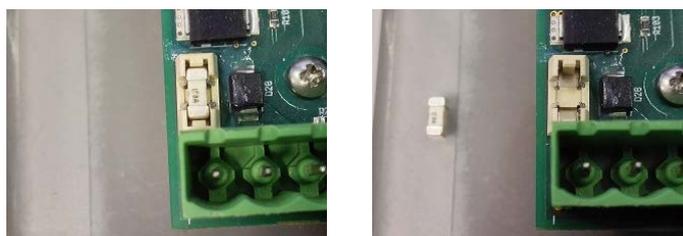
Pas 4: Contrôle de la version de logiciel

Retirer la barre USB. Contrôler si la version correcte a été installée. Vous trouverez cette information sous "Menu -> Info -> Info".



7 REMPLACER LE FUSIBLE

Retirez le fusible défectueux du support.



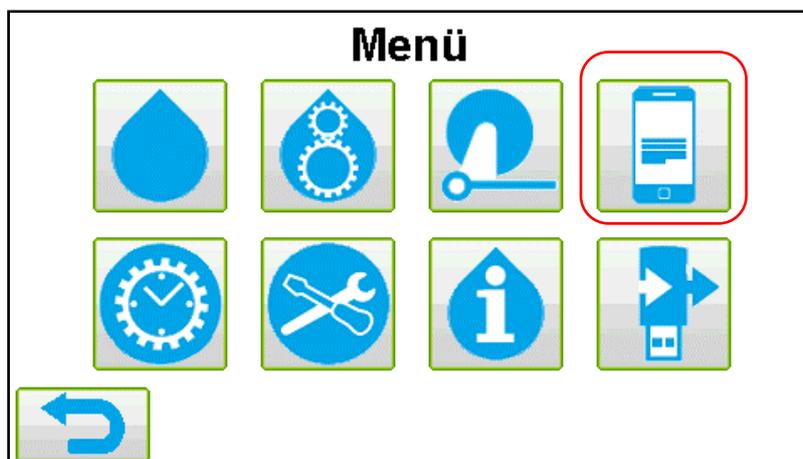
Prenez le fusible de rechange de son support et insérez-le dans le support vide sur le dispositif.



8 MISE EN SERVICE DU SMARTRAIN

Pour activer le SmartRain sur votre ECOSTAR 6000, procédez comme suit:

Pas 1. Ouvrez le menu de modem.



Pas 2. Réglez la "Connexion" à "DATA" et "GPS" à "Marche".



SMS / modem 1/4

Communication	SMS
intensite du signal	0
PIN pour ce niv. acces	modif.
GPS	fin

Pas 3. Assurez que les réglages de "Server IP" et de "Server port" correspondent à l'image ci-après. L'adresse est un numéro unique et elle est importante pour l'identification de la machine au serveur. Normalement c'est une combinaison du numéro de série de l'ECOSTAR 6000 et d'un numéro séquentiel. Les clients reçoivent l'adresse de chaque ECOSTAR 6000 de la société Bauer GmbH.

SMS / modem 3/4

server IP	212.227.4.43
server port	44444
adresse	

Pas 4. Si vous avez reçu une carte SIM de BAUER, gardez les réglages par défaut pour cette page. Si vous n'avez pas reçu de carte SIM, ces réglages varient selon votre réseau cellulaire. Essayez d'obtenir les informations de votre opérateur de réseau et entrez-les ensuite.

SMS / modem 4/4

internet / APN	public4.m2minternet.com
d'utilisateur	
mot de passe	
pingtime	120



9 SOURCES D'ERREURS ET SOLUTIONS

? Aucun affichage sur l'écran

Cause / remède:

- Alimentation en courant de la batterie interrompue. Le fusible dans la boîte a sauté. Cela arrive quand la batterie a été branché incorrectement.
- La luminosité de l'écran est à 0%. Dans ce cas-là, appuyez sur la combinaison de touches pour réinitialiser l'ECOSTAR.
- L'ECOSTAR est en mode veille; il doit être réveiller avec l'écran tactile et non pas avec les touches.

? La turbine ne démarre pas lors d'appuyer sur "START"

Cause / remède:

- L'aimant sur le palpeur d'arrêt n'est pas dans sa position correcte ou le palpeur et/ou son câble est endommagé. Contrôlez de l'entrée du capteur d'arrêt dans le menu **Service/Info 1**. Si capteur d'arrêt "Actif" est affiché, le capteur d'arrêt est en train de répondre ou il est défectueux.

? Le mesurage de la distance est incorrect et la vitesse est incorrecte

Cause / remède:

- Contrôlez si un câble ou un palpeur est endommagé. Contrôlez de l'entrée du capteur de longueur dans le menu **Service/Info 1**. Lors du déroulement du tube, le chiffre à gauche doit changer à 1 et ensuite le chiffre à droite doit changer à 1 sur l'affichage du capteur de longueur. Peu après, les chiffres doivent changer à nouveau à 0, le chiffre à gauche étant le premier à changer à 0.

? Toute autre erreur

Cause / remède:

- En cas d'une erreur qui n'est pas mentionnée ci-dessus, visitez notre site Web pour vérifier si la version actuelle de logiciel est installée sur votre ECOSTAR. Si non, vous pouvez télécharger le dernier logiciel dans l'espace client sur notre site Web www.bauer-at.com.

10 DONNEES TECHNIQUES ET DETAILS

Dimensions (H*L*P)	170*140*100
Tension:	10-15V DC
Fusible:	8 A (rapide)